

Animating My Prakriti, I project again and again this whole multitude of beings, helpless under the sway of Prakriti.

[*Animating My Prakriti*—invigorating and fertilising the Prakriti dependent on Him, which had gone to sleep at the universal dissolution, at the end of the Kalpa.]

न च मां तानि कर्माणि निबध्नन्ति धनंजय ॥

उदासीनवदासीनमसक्तं तेषु कर्मसु ॥६॥

IX. 9.

धनंजय O Dhananjaya तानि these कर्माणि acts तेषु कर्मसु in those acts असक्तं unattached उदासीनवत् as one neutral or indifferent आसीनं sitting च and मां me न निबध्नन्ति (they) do not bind.

These acts do not bind Me, sitting as one neutral, unattached to them, O Dhananjaya.

[*These acts*—which involve the unequal creation and dissolution of the universe.

As in the case of the Ishvara, so of others also, the absence of the egotistic feeling of agency, and of attachment for results, is the cause of freedom (from Dharma and Adharma.)]

मयाऽध्यक्षेण प्रकृतिः सूयते सचराचरम् ॥

हेतुनाऽनेन कौन्तेय जगद्विपरिवर्तते ॥१०॥

IX. 10.

अध्यक्षेण By reason of proximity (lit. presiding over) मया by me प्रकृतिः Prakriti सचराचरम् the moving and the unmoving सूयते produces कौन्तेय O son of Kunti अनेन through this हेतुना (by) cause (इदं this) जगत् world विपरिवर्तते wheels round and round.

By reason of My proximity, Prakriti produces all this, the moving and the unmoving ;